

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

TÒA ÁN NHÂN DÂN KHU VỰC 5 – AN GIANG

Với Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa: Bà Nguyễn Kim Nhập.

Các Hội thẩm nhân dân:

1. Ông Danh Út Nhỏ.

2. Bà Vũ Thị Đào.

Căn cứ vào các điều 212, 213, 235 và 246 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ hồ sơ vụ án dân sự thụ lý số: 37/2023/TLST-DS ngày 22 tháng 3 năm 2023.

XÉT THẤY:

Tại phiên tòa các đương sự thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết vụ án và thỏa thuận của các đương sự là tự nguyện, không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thỏa thuận của các đương sự:

- **Nguyên đơn:** Ngân hàng chính sách xã hội.

Địa chỉ: Số 169, Phố Linh Đường, phường Hoàng Liệt, quận Hoàng Mai, Thành phố Hà Nội. Nay là: Số 169, Phố Linh Đường, phường Hoàng Liệt, Thành phố Hà Nội.

Người đại diện theo pháp luật: Ông Dương Quyết Tg, chức vụ: Tổng giám đốc.

Người đại diện theo ủy quyền: Bà Lê Thị Kim Đg, chức vụ: Giám đốc phòng giao dịch Ngân hàng chính sách xã hội Gò Quao (theo Quyết định ủy quyền số 7300/QĐ-NHCS ngày 19/9/2019).

Người được ủy quyền lại: Ông Trương Công Tg, chức vụ: Phó Giám đốc phòng giao dịch Ngân hàng chính sách xã hội Gò Quao (theo Quyết định ủy quyền số 146/QĐ-PGD ngày 14/7/2025).

Địa chỉ: Khu phố PH1, thị trấn GQ, huyện GQ, tỉnh Kiên Giang. Nay là: ấp PH1, xã GQ, tỉnh An Giang.

- **Bị đơn:** Bà Ngô Thị L – sinh năm 1965.

Địa chỉ: Ấp HH, xã ĐH, huyện GQ, tỉnh Kiên Giang.

Nay là: Ấp HH, xã ĐH, huyện GQ, tỉnh An Giang.

- **Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan:** Ông Danh Đ (chồng bà Ngô Thị L) – sinh năm 1960.

Địa chỉ: Ấp HH, xã ĐH, huyện GQ, tỉnh Kiên Giang.

Nay là: Ấp HH, xã ĐH, huyện GQ, tỉnh An Giang.

2. Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:

Ghi nhận sự tự nguyện thỏa thuận của các đương sự về việc bị đơn bà Ngô Thị L và người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan ông Danh Đ tự nguyện trả cho Ngân hàng chính sách xã hội tổng số tiền nợ gốc và lãi tính đến ngày 22/9/2025 là **10.264.286 đồng** (*Mười triệu, hai trăm sáu mươi bốn nghìn, hai trăm tám mươi sáu đồng*). Trong đó: Nợ gốc: 8.135.000 đồng; lãi trong hạn 909.359 đồng, lãi quá hạn 1.219.927 đồng và tiền lãi phát sinh theo thỏa thuận trong hợp đồng tín dụng cho đến ngày thanh toán dứt nợ.

Nay, Đại diện Ngân hàng chính sách xã hội ông Trương Công Tg và bà Ngô Thị L và người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan ông Danh Đ thỏa thuận về việc trả nợ như sau:

Ngân hàng chính sách xã hội đồng ý cho bà L, ông Đ trả dần số nợ trên mỗi tháng là 1.000.000đ (*Một triệu đồng*), trả vào ngày 25 của tháng, thời gian bắt đầu trả là ngày 25/10/2025, trả liên tục hàng tháng cho đến khi hết nợ.

Nếu ngày 25 của ngày thỏa thuận trả tiền là ngày Thứ 7, Chủ nhật hoặc ngày nghỉ lễ thì ngày bà L, ông Đ trả tiền cho Ngân hàng chính sách xã hội sẽ là ngày thứ 2 hoặc ngày làm việc liền kề tiếp theo.

Kể từ ngày Ngân hàng chính sách xã hội có đơn yêu cầu thi hành án, nếu bà Ngô Thị L, ông Danh Đ chưa thi hành án thì hàng tháng còn phải chịu lãi từ ngày 23/9/2025 theo mức lãi suất quá hạn thỏa thuận trong hợp đồng tín dụng trên số nợ gốc tương ứng với thời gian chưa thi hành án.

Đối với cam kết trả dần số nợ này nếu bà L, ông Đ vi phạm, không trả nợ đúng như bất kỳ hứa hẹn nào nêu trên thì Ngân hàng chính sách xã hội có quyền yêu cầu Cơ quan Thi hành án thu hồi toàn bộ số nợ vay còn lại.

2. Về án phí: Do bà Ngô Thị L là người cao tuổi và có đơn xin miễn án phí nên miễn toàn bộ án phí phải nộp cho bà L.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- Đường sự;
- Tòa án tỉnh An Giang;
- VKSND khu vực 5;
- Phòng THADS khu vực 5;
- Lưu hồ sơ vụ án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Nguyễn Kim Nhập